



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου **267**

29 Δεκεμβρίου 1995

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 0544/5/ΑΣ 499/Μ. 4489

Έγκριση πρακτικού 2ης Συνόδου Μικτής Ελληνο-ινδικής Επιτροπής οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας. (Αθήνα, 15.6.1995)

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντες υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 5 της συμφωνίας οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ινδίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23.9.1983 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1495/1984 Νόμο, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 178 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α΄ της 14ης Νοεμβρίου 1984 βάσει του οποίου συστήνεται Μικτή Επιτροπή με σκοπό να εξετάζει και να υιοθετεί μέτρα και μεθόδους για την ενίσχυση της μεταξύ μας συνεργασίας,

2. τις διατάξεις του άρθρου 2 του υπ' αριθ. 1495/1984 Νόμου βάσει του οποίου τα πρωτόκολλα - πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή σε εκτέλεση της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 5 αυτής και με τα οποία ρυθμίζονται ειδικότερα θέματα, εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών,

3. το περιεχόμενο του υπό έγκριση πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το πρακτικό της 2ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-ινδικής Επιτροπής οικονομικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 15.6.1995 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 1995

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **ΚΑΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ**	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ **ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ **Θ. ΣΤΑΘΗΣ**	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ **ΑΘ. ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟΣ**
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ **Γ. ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ**	ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε. **Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ**
ΒΙΟΜ. ΕΝΕΡΓ. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ **Α. ΠΕΠΟΝΗΣ**	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ **Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**

SECOND SESSION OF THE GREEK-INDIAN JOINT COMMITTEE ON ECONOMIC SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION HELD IN ATHENS, 13 JUNE - 15 JUNE 1995

AGREED MINUTES

1. The Second Session of the Greek Indian Joint Committee, set up under the Greek-Indian Agreement on Economic, Scientific and Technical Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of India was held in Athens, from 13 June to 15 June 1995. The Greek delegation was led by Mr. George Kandalepas, Secretary General, International Economic Relations, Ministry of National Economy, and the Indian Delegation, which included representatives of industry, by Mr. Tejendra Khanna, Secretary, Ministry of Commerce.

Mr Tejendra Khanna also called on Mr J. Anthopoulos, Deputy Minister of the Ministry of National Economy.

1.1. The composition of the Greek and Indian Delegations is listed in Annex I and II respectively.

1.2. The adopted agenda for the Session is cited in Annex III.

1.3. The two sides noted the traditional bonds of friendship and understanding between the two countries.

1.4. Both sides agreed that the Joint Committee should act as an instrument for furthering bilateral cooperation in various fields which would reflect the close political ties between the two countries.

1.5. Reviewing the economic situation of the country, the Greek side outlined the economic policy of the Government and presented the basic points of the stabilization programme which is being implemented.

1.6. The Indian side elaborated on some of the basic features of the liberalization process initiated in India since 1991 and highlighted the prospects of greater cooperation in areas such as trade, investment, infrastructure development, ship building and repairs, and tourism.

1.7. The Greek side informed the Indian delegation about the European Union's Mediterranean policy and its cooperation with the countries of the Black Sea area, the Balkans and the Central Asian Republics.

1.8. The Indian side informed the Greek delegation about efforts to promote regional economic cooperation in South Asia.

1.9. The two sides exchanged views about the World Trade Organization (W.T.O.) and mentioned their commitment to strengthen the rule-based multilateral trading system.

2. <u>Bilateral Economic Cooperation</u>

2.1 Trade relations:

2.1.1. Both sides agreed that there is considerable scope to increase the volume of trade between the two countries and that the Joint Committee should address itself to issues that can increase bilateral trade so that Greek-Indian commercial exchanges adequately reflect the political goodwill between the two countries.

2.1.2. Both sides stressed the need for intensive trade promotion programmes to be undertaken in both countries for increasing the level of trade. As a first step, it was decided to exchange trade delegations and take other trade promotion measures, such as participation in International Trade Fairs in order to establish higher levels of Greek-Indian trade on a long term basis.

2.1.3. Both sides welcomed their participation in International Trade Fairs, such as those at Thessaloniki in Greece and MANTECH, in New Delhi. Both sides hoped for increased participation in the Trade Fairs of each country in the future. The Indian side invited Greek participation in the India International Trade Fair in Nov. 1995, the Indian Sea Food Trade Fair being organised by MPEDA in Feb. 1996, the Indian Engineering Trade Fair being organised by CII in February 1997, and other fairs that are organised by ITPO from time to time. The Confederation of Indian Industries (CII) indicated that they would intimate their counterpart organisation in Greece about the holding of various sectoral fairs to be held in India periodically.

2.1.4. The Greek side informed the Indian delegation about problems faced by Greek foodstuffs, especially olive oil, in accessing the Indian market and requested for revision in Indian policies, regarding the regime of import licensing and high customs duties.

2.1.5. The Indian side clarified that the import of edible oils no longer requires a specific import licence. While such imports would be subject to normal custom duties, the Indian side drew attention to the steep reduction of such duties already brought about and their intention to carry this process further.

2.1.6. The Indian side referred to the E.U's directives on the import of marine products into the E.U. and highlighted steps being taken to meet the quality requirements in respect of sea food exports specially after the visit of the E.U. expert team. It was mentioned that the Export Inspection Agency in India has been accepted as the competent authority to approve sea food exporting units to the E.U. In this background the Indian side emphasised that the list of exporters furnished by this agency from time to time through the Indian Embassy in Athens should be acceptable. The Greek side agreed to consider this suggestion.

3. <u>Industrial Cooperation</u>

3.1. The two sides agreed that India and Greece could cooperate on a mutually beneficial basis in the field of industry through joint ventures, technical collaborations and export of goods and projects to third countries.

3.2. The Committee realising the potential for bilateral industrial cooperation, specified certain areas, which offer scope for cooperation and joint ventures, such as agricultural equipment, electronic components, hand and machine tools, textile machinery, chemical products, footwear, furniture, steel and iron products, plastic products in general and plastic pipes, fertilizers, household electrical appliances, food products, packing technology for foodstuffs, cigarettes, pharmaceutical products, anti-pollution systems for the shipping industry, synthetic fibres, industrial chains, automobile tyres, value added seafood items, as well as in the field of high technology development and observation electronics (IR technology).

3.3. Both sides agreed that there is room for bilateral cooperation including joint ventures/cooperation in the manufacture of vehicles, buses, rail cars, passenger wagons, electric trains, as well as heavy metal construction.

3.4. The two sides welcomed the signing of the new Memorandum of Cooperation between the Federation of Greek Industries and the Confederation of Indian Industry which should facilitate interactions between Greek and Indian industrialists and businessmen.

3.5. The two sides discussed in detail the following additional sectors of possible industrial cooperation:

3.5.1. Joint Ventures

The two sides noted the increased scope for joint ventures in both countries and stressed the importance of cooperation between small and medium enterprises. The Greek side informed the Indian delegation that Greece as a member country of the E.U., in combination with its geographical location, offers the possibility for development of joint business initiatives in countries of East Europe as well as in third countries where Hellenic Export Promotion Organisation (HEPO) is already active. The Indian side indicated that with the economic liberalisation effected since 1991, there is now increased scope for Greek investment in India. Reference was made to the initiatives in the fields of telecom, mining, pharmaceuticals and port development which had opened more opportunities for foreign entrepreneurs.

3.5.2. Energy Sector

The two sides reviewed the developments in the sector of energy, especially in the areas of new and renewable sources of energy. The Greek side informed the Indian delegation about the Centre for Renewable Sources of Energy (CRSE) and its activities, under the THERMIE II European Union project, which help in the transfer of European technologies concerning renewable energy sources (photovoltaic, aeolian, etc.). Both sides agreed to explore the possibilities for further cooperation in this sector.

3.5.3. Cooperation in Shipbuilding/Repairs

Both sides agreed to find areas of common interest in the shipbuilding and the ship repair sectors. Greater awareness needs to be created among shipping interests in both countries regarding capabilities of the Hellenic shipyards and the major shipyards in India. Possibilities of bilateral cooperation in the following fields were identified:

a) Building of all types of vessels;

b) Ship repairs.

3.5.4. Construction Sector

It was agreed by both sides that there are good possibilities for cooperation between Greek and Indian companies in this sector, in each others countries as well as in third countries. The Greek side informed the Indian delegation that Greek construction companies look forward to participating in construction projects in India. The Indian side welcomed the initiative and mentioned that Greek companies should be able to take advantage of opportunities arising in the infrastructure sector such as roads, bridges and port development being opened to private including foreign investment.

4. Agricutlural Cooperation

4.1. Both sides underlined the need for promoting cooperation in the agricultural sector. The Greek side offered to cooperate with India in olive cultivation and production of olive oil by adopting modern techniques. The Greek side also offered to furnish propagation material and technical support for improving cultivation of citrus fruits in India.

4.2. The Indian side took note of these suggestions and mentioned that other areas of possible cooperation between the two sides would also be identified. It also sought the cooperation of Greek companies in promoting sea bed culture of mussels and cage culture of marine fishes like sea bass and sea breams.

5. Shipping Cooperation

5.1. The Greek side considers that under certain conditions, the establishment of joint shipping companies and the participation of Greece in India's cabotage could constitute, in the future, a topic for discussion between the two sides. The Greek side informed the Indian delegation about the need for further liberalization in the Indian shipping policy to provide greater opportunities to Greek shipping companies. The Greek side also referred to delays of ships at Indian ports and emphasized the need for strengthening port infrastructure. Mention was also made of the time consuming procedures concerning international differences. In addition, the Greek side offered to provide ships for the transportation of food grains and other Indian exports.

5.2. The Indian side took note of the suggestions made by the Greek delegation.

6. Cooperation in Tourism

6.1. Both sides expressed satisfation that an agreement on tourism was in the final phase of negotiations and hoped that it would be possible to finalise it in the near future.

6.2. Both sides also agreed that travel formalities between the two countries should be simplified to facilitate greater tourist traffic. The Indian side felt that there was need to examine procedures for granting tourist visas with the objective of reducing the time taken for their issue. The Greek side agreed to favourably consider this suggestion.

7. Cooperation in Civil Aviation

7.1. The Indian side also referred to the need for closer cooperation in the Civil Aviation sector with a view to increasing two-way tourist and business traffic. While the long term objective should be to work out an Agreement between carriers on both sides, the Indian side felt that it may be advantageous in the short run for Olympic Airways and their Indian counterparts to schedule flights to the Middle East in a manner that would facilitate travel between the two countries. Both sides agreed that they would ask their respective airlines to consider drawing up suitable arrangements in this regard.

8. Cultural cooperation

8.1. Both sides noted that the signing of the first Bilateral Agreement, in 1961, laid the foundations for furthering promotion of bilateral cultural relations.

8.2. The new Programme of Cultural Exchanges, signed on 22.1.95, in New Delhi would give a new dimension to cooperation in this area.

9. Other Matters

9.1. Agreement for the Avoidance of Double Taxation

The two sides agreed that economic cooperation would be strengthened with the signing of an Agreement on Avoidance of Double Taxation and hoped that it would be possible to resume negotiations at the earliest.

9.2. Agreement of Mutual Protection and Promotion of Investments

The Greek side referred to the need for entering into a bilateral investment protection agreement between the two countries with a view to encouraging Greek businessmen to look at India as an attractive investment destination. The Indian side indicated that while they were already a signatory to the Multilateral Investment Guarantee Agreement (MIGA), they were open to entering into bilateral investment protection agreements and referred to those finalised with UK and Germany.

9.3. Done, in Athens, on this day - the 15th June, 1995, in two originals, in English.

9.4. The two sides agreed that the next meeting of the Greek-Indian Joint Committee on Economic, Scientific and Technical Cooperation would be held in New Delhi on a mutually convenient date.

GEORGE KANDALEPAS
Leader of the Greek Delegation

TEJENDRA KHANNA
Leader of the Indian Delegation

ANNEX I

COMPOSITION OF THE GREEK DELEGATION

1.	Mr. G. Kandalepas	Leader of the Greek Delegation Secretary General, International Economic Relations, Ministry of National Economy
2.	Mr. C. Aelianos	Ambassador of Grece in N. Delhi
3.	Mr. Th. Vlassopoulos	Director General, External Economic and Commercial relations, Ministry of National Economy
4.	Mr. C. Kokkoris	Director, Relations with Asian Countries Ministry of Nat/l Economy
5.	Mr. I. Papadopoulos	Ministry of Foreign Affairs, Counsellor A'
6.	Mr. C. Bouraimis	L/T Colonel, Defence Industry Directorate, of Ministry of Defence
7.	Mr. D. Vlachos	Director, External Trade Policy Ministry of Nat/l Economy
8.	Mr. D. Anestis	Head of Section, Relations with Asian Countries, Ministry of Nat/l Economy
9.	Mr. I. Glinos	Attache Economic and Trade Relations, Ministry of Nat/l Economy
10.	Mrs. V. Vinieri	Head of Section, International Relations, Ministry of Finance
11.	Mrs. Moustaka	Head of Section
12.	Mrs. F. Tsatsanifou	Ministry of Physical Planning-Environment-Public Works
13.	Mr. Sp. Floudas	Director General of Hellenic Export Promotion Organization (HEPO)
14.	Mr. G. Pavlopoulos	Hellenic Organization of small and Medium Enterprises
15.	Mr. M. Constantinides	Hellenic Shipyards Co

16.	Mr. Christopoulos	Hellenic Arms Industry S.A.
17.	Mr. M. Daskalakis	GREEK POWDER AND CARTRIDGE CO
18.	Mrs. E. Frangakis	Athens Chamber of Commerce and Industry
19.	Mr. Patsiavos	Federation of Greek Industries

ANNEX II

COMPOSITION OF THE INDIAN DELEGATION

1.	Mr. Tejendra Khanna	Leader of the Indian Delegation Secretary, Ministry of Commerce
2.	Mr. Aftab Seth	Ambassador of India
3.	Mr. J.S. Gill	Joint Secretary, Ministry of Commerce
4.	Mr. K.B. Pillai	Chairman, Marine Products Export Development Authority
5.	Mr. P. Mukherjee	Director, Ministry of Commerce
6.	Mr. P.K. Dong	Director, Tourism Department
7.	Mr. K.N. Vasudeva	First Secretary, Embassy of India
8.	Mr. R.P. Kaushik	Commercial Attache, Embassy of India

BUSINESS REPRESENTATIVES ACCOMPANYING THE DELEGATION

1.	Commodore S S Bawa	Chairman & Managing Director Cochin Shipyard Cochin
2.	Mr. R. J. Tarakan	Director Amalgam Enterprises Cochin
3.	Mr. R. Sundarajan	Ranbaxy Laboratories Limited London
4.	Mr. Pradip Chitlangia	India Chain Pvt Limited Calcutta

5.	Mr. P. K. Bhalla	Vice President, Shriram Industrial Enterprises Limited New Delhi
6.	Mr. Ram Kohli	Managing Director, Creative Travel Pvt Limited New Delhi
7.	Mr. P V Raghunath	Mahindra Hellas S.A. Athens, Greece
8.	Mr. S S Sathe	Financial Controller Mahindra Hellas S.A. Athens, Greece
9.	Mr. A C Patankar	Principal Advisor Confederation of Indian Industry New Delhi

ANNEX III

AGENDA
Second Joint Indo-Greek Committee
13 - 15 June, 1995
Athens

1. Opening of the Session - Delegation's presentation

2. Briefing on the economic situation of each country - recent economic developments, investment policies, commerce, etc.

3. Regional economic cooperation
   India: South Asian Regional Cooperation,
   South Asian Free Trade Association (SAFTA)

   Greece: European Union, Mediterranean Policy and
   Black Sea Economic Cooperation

4. Exchanging views on W.T.O.

Bilateral Economic Relations

1. Commercial Exchanges

2. Participation in International Exhibitions

3. Industrial Cooperation - sectors of :

- energy
- joint ventures
- shipbuilding/repairing
  constructions

4. Agricultural cooperation

5. Shipping cooperation

6. Touristic cooperation

7. Cultural cooperation

8. Cooperation in other sectors

- Agreement for the Avoidance of Double Income Taxation

ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΝΔΙΚΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΠΟΥ ΕΛΑΒΕ ΧΩΡΑ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΑΠΟ 13 ΙΟΥΝΙΟΥ ΕΩΣ 15 ΙΟΥΝΙΟΥ 1995

ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΟ ΠΡΑΚΤΙΚΟ

1. Η Δεύτερη Συνεδρίαση της Ελληνο-Ινδικής Κοινής Επιτροπής, που ιδρλυθηκε σύμφωνα με το Ελληνο-Ινδικό Συμφωνητικό για την Οικονομική, Επιστημονική και Τεχνική Συνεργασία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ινδίας, έλαβε χώρα στην Αθήνα από 13 Ιουνίου έως 15 Ιουνίου 1995. Της Ελληνικής αντιπροσωπείας ηγείτο ο κ.Γεώργιος Κανταλέπας, Γενικός Γραμματέας Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, και της Ινδικής Αντιπροσωπείας, που περιελάμβανε εκπροσώπους της βιομηχανίας, ο κ. Tejendra Khanna, Γραμματέας του Υπουργείου Εμπορίου.

Ο κ.Tejendra Khanna κάλεσε επίσης τον κ. Ι.Ανθόπουλο, Αναπληρωτή Υπουργό Εθνικής Οικονομίας.

1.1 Η σύνθεση της Ελληνικής και Ινδικής Αντιπροσωπείας περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ι και ΙΙ αντίστοιχα.

1.2 Η ημερήσια διάταξη που υιοθετήθηκε για τη Συνεδρίαση αναφέρεται στο Παράρτημα ΙΙΙ.

1.3 Οι δύο πλευρές σημείωσαν τους παραδοσιακούς δεσμούς και την συνεννόηση μεταξύ των δύο χωρών.

1.4 Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η Κοινή Επιτροπή πρέπει να ενεργεί ως όργανο για την διεύρυνση της διμερούς συνεργασίας σε διάφορους τομείς που θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τους στενούς πολιτικούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών.

1.5 Εξετάζοντας την οικονομική κατάσταση της χώρας, η Ελληνική πλευρά υπογράμμισε την οικονομική πολιτική της Κυβέρνησης και παρουσίασε τα βασικά σημεία του προγράμματος σταθεροποίησης που υλοποιείται.

1.6 Η Ινδική πλευρά ανέφερε ορισμένα από τα βασικά στοιχεία της διαδικασίας φιλελευθερισμού που άρχισε στην Ινδία από το 1991 και τόνισε τις προοπτικές μεγαλύτερης συνεργασίας σε τομείς όπως το εμπόριο, οι επενδύσεις, η ανάπτυξη υποδομής, η κατασκευή πλοίων και οι επισκευές πλοίων, και ο τουρισμός.

1.7 Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία σχετικά με τη Μεσογειακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ενωσης και τη συνεργασία της με τις χώρες της περιοχής της Μαύρης Θάλασσας, των Βαλκανίων και των Δημοκρατιών της Κεντρικής Ασίας.

1.8 Η Ινδική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική αντιπροσωπεία για τις προσπάθειες προώθησης της τοπικής οικονομικής συνεργασίας στη Νότια Ασία.

1.9 Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με τον Οργανισμό Παγκοσμίου Εμπορίου (WTO) και ανέφεραν τη δέσμευσή του για την ενδυνάμωση του πολυμερούς εμπορικού συστήματος βάσει κανόνων.

2. Διμερής Οικονομική Συνεργασία

2.1 Εμπορικές σχέσεις:

2.1.1 Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι υπάρχει σημαντικό φάσμα αύξησης του όγκου του εμπορίου μεταξύ των δύο χωρών και ότι η Κοινή Επιτροπή πρέπει να ασχοληθεί με θέματα που μπορούν να αυξήσουν το διμερές εμπόριο έτσι ώστε οι Ελληνο-Ινδικές εμπορικές ανταλλαγές να αντικατοπτρίζουν επαρκώς την πολιτική καλή θέληση μεταξύ των δύο χωρών.

2.1.2 Οι δύο πλευρές τόνισαν την ανάγκη εντατικών προγραμμάτων προώθησης εμπορίου που πρέπει να αναληφθούν στις δύο χώρες για την αύξηση του επιπέδου εμπορίου. Ως πρώτο βήμα, αποφασίστηκε να ανταλλαγούν εμπορικές αντιπροσωπείες και να ληφθούν άλλα μέτρα προώθησης εμπορίου όπως η συμμετοχή σε Διεθνείς Εμπορικές Εκθέσεις για να δημιουργηθούν υψηλά επίπεδα Ελληνο-Ινδικού εμπορίου σε μακροπρόθεσμη βάση.

2.1.3 Οι δύο πλευρές καλωσόρισαν τη συμμετοχή τους σε Διεθνείς Εμπορικές Εκθέσεις όπως αυτή της Θεσσαλονίκης στην Ελλάδα και της ΜΑΝΤΑCH στο Νέο Δελχί. Οι δύο πλευρές ελπίζουν σε αυξημένη συμμετοχή στις Εμπορικές Εκθέσεις κάθε χώρας στο μέλλον. Η Ινδική πλευρά προσκάλεσε την Ελληνική συμμετοχή στην Ινδική Διεθνή Εμπορική Εκθεση το Νοέμβριο 1995, στην Ινδική Εμπορική Εκθεση Θαλασσινών που οργανώνει η MPEDA το Φεβρουάριο 1996, την Ινδική Μηχανική Εμπορική Εκθεση που οργανώνει η CII το Φεβρουάριο 1997, και άλλες εκθέσεις που οργανώνει η ITPO από καιρού εις καιρόν. Η Συνομοσπονδία Ινδικών Βιομηχανιών (CII) τόνισε ότι ενδεικνύει την αντίστοιχη οργάνωση στην Ελλάδα διαφόρων εκθέσεων κατά τομείς που λαμβάνουν χώρα στην Ινδία περιοδικώς.

2.1.4 Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν τα Ελληνική τρόφιμα, ειδικά το ελαιόλαδο, όσον αφορά την πρόσβασή τους στην Ινδική αγορά και ζήτησε επανεξέταση της Ινδικής πολιτικής σχετικά με το καθεστώς έγκρισης εισαγωγών και τους υψηλούς τελωνειακούς δασμούς.

2.1.5 Η Ινδική πλευρά διευκρίνησε ότι η εισαγωγή βρώσιμων ελαίων δεν απαιτεί πλέον ειδική έγκριση εισαγωγής. Ενώ οι εισαγωγές αυτές υπόκεινται στους συνήθεις τελωνειακούς δασμούς, η Ινδική πλευρά επέστησε την προσοχή στην ήδη πραγματοποιηθείσα μεγάλη μείωση αυτών των δασμών και στην πρόθεσή της να συνεχιστεί περαιτέρω αυτή η διαδικασία.

2.1.6 Η Ινδική πλευρά αναφέρθηκε στις οδηγίες ΕΕ για την εισαγωγή θαλασσίων προϊόντων εντός της ΕΕ και υπογράμμισε τα βήματα που έγιναν για να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις ποιότητας όσον αφορά τις εξαγωγές θαλασσινών, ειδικά μετά την επίσκεψη της ομάδας

εμπειρογνωμόνων της ΕΕ. Αναφέρθηκε ότι το Πρακτορείο Επιθεώρησης Εξαγωγών στην Ινδία έχει γίνει αποδεκτό ως η αρμόδια αρχή για την έγκριση εξαγωγών θαλασσινών στην ΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, η Ινδική πλευρά τόνισε ότι οι κατάλογοι εξαγωγέων που παρέχει αυτό το πρακτορείο από καιρού εις καιρόν μέσω της Ινδικής Πρεσβείας στην Αθήνα θα πρέπει να γίνονται αποδεκτοί. Η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να σκεφτεί αυτή την πρόταση.

3. **Βιομηχανική συνεργασία**

3.1 Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η Ινδία και η Ελλάδα μπορούν να συνεργαστούν σε αμοιβαίως επωφελή βάση στον τομέα της βιομηχανίας μέσω κοινοπραξιών, τεχνικών συνεργασιών και εξαγωγών αγαθών και έργων σε τρίτες χώρες.

3.2 Η Επιτροπή, συνειδητοποιώντας τις δυνατότητες της διμερούς βιομηχανικής συνεργασίας, τόνισε συγκεκριμένους τομείς που προσφέρουν έδαφος συνεργασίας και κοινοπραξιών, όπως ο αγροτικός εξοπλισμός, τα ηλεκτρονικά μέρη, τα χειροκίνητα και μηχανική εργαλεία, τα υφαντουργικά μηχανήματα, τα χημικά προϊόντα, τα υποδήματα, τα έπιπλα, τα προϊόντα ασταλιού και σιδήρου, τα πλαστικά προϊόντα γενικά και οι πλαστικοί σωλήνες, τα λιπάσματα, οι ηλεκτρικές οικιακές συσκευές, τα τρόφιμα, η τεχνολογία συσκευασίας για τρόφιμα, τα τσιγάρα, τα φαρμακευτικά προϊόντα, τα αντιρρυπαντικά συστήματα της ναυτιλιακής βιομηχανίας, οι συνθετικές ίνες, οι βιομηχανικές αλυσίδες, τα λάστιχα αυτοκινήτων, τα θαλασσινά προστιθέμενης αξίας, καθώς και ο τομέας ανάπτυξης υψηλής τεχνολογίας και ηλεκτρονικών παρακολούθησης (τεχνολογία IR).

3.3 Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι υπάρχει περιθώριο διμερούς συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένων των κοινοπραξιών / συνεργασίας στην κατασκευή οχημάτων, λεωφορείων, σιδηροδρομικών οχημάτων, βαγονιών επιβατών, ηλεκτρικών τραίνων καθώς και της κατασκευής βαρέων μετάλλων.

3.4 Οι δύο πλευρές καλωσόρισαν την υπογραφή του νέου Υπομνήματος Συνεργασίας μεταξύ της Ομοσπονδίας Ελλήνων Βιομηχάνων και της Συνομοσπονδίας Ινδικής Βιομηχανίας που θα διευκολύνει την

ανάδραση μεταξύ των Ελλήνων και των Ινδιών βιομηχάνων και επιχειρηματιών.

3.5 Οι δύο πλευρές συζήτησαν λεπτομερώς τους ακόλουθους πρόσθετους τομείς πιθανής βιομηχανικής συνεργασίας:

3.5.1 Κοινοπραξίες

Οι δύο πλευρές σημείωσαν τις αυξημένες δυνατότητες κοινοπραξιών στις δύο χώρες και τόνισαν τη σημασία της συνεργασίας μεταξύ μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία ότι η Ελλάδα, ως κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τη γεωγραφική της θέση, προσφέρει τη δυνατότητα ανάπτυξης κοινοπρακτικών επιχειρηματικών πρωτοβουλιών σε χώρες της Ανατολικής Ευρώπης καθώς και σε τρίτες χώρες όπου η Ελληνικός Οργανισμός Προώθησης Εξαγωγών (ΗΕΡΟ) είναι ήδη ενεργός. Η Ινδική πλευρά τόνισε ότι, με την οικονομική φιλελευθεροποίηση που έγινε από το 1991, υπάρχουν τώρα αυξημένες δυνατότητες Ελληνικών επενδύσεων στην Ινδία. Εγινε αναφορά στις πρωτοβουλίς στους τομείς τηλεπικοινωνιών, εξόρυξης, φαρμακευτικής και λιμενικής ανάπτυξης που δημιούργησαν περισσότερες ευκαιρίες για ξένους επιχειρηματίες.

3.5.2 Ενεργειακός Τομέας

Οι δύο πλευρές εξέτασαν τις εξελίξεις στον τομέα της ενέργειας, ειδικά στους τομείς νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία σχετικά με το Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (ΚΑΠΕ) και τις δραστηριότητές του, σύμφωνα με το πρόγραμμα THERMIE II της Ευρωπαϊκής Ενωσης, που βοηθά τη μεταβίβαση Ευρωπαϊκών τεχνολογιών που αφορούν τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειες (φωτοβολταϊκή, αιολική κλπ). Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να διερευνήσουν τις δυνατότητες περαιτέρω συνεργασίας στον τομέα αυτό.

3.5.3 Συνεργασία στην Κατασκευή / Επισκευή Πλοίων

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να βρουν τομείς κοινού ενδιαφέροντος σχετικά με την κατασκευή και επισκευή πλοίων. Χρειάζεται μεγαλύτερη ενημέρωση όσον αφορά τις δυνατότητες των Ελληνικών ναυπηγείων και των μεγάλων ναυπηγείων στην Ινδία. Επεσημάνθηκαν δυνατότητες διμερούς συνεργασίας στους εξής τομείς:

α) Κατασκευή κάθε τύπου πλοίων

β) Επισκευή πλοίων

3.5.4 Τομεάς Κατασκευών

Συμφωνήθηκε από τις δύο πλευρές ότι υπάρχουν καλές δυνατότητες συνεργασίας μεταξύ Ελληνικών και Ινδικών εταιρείων στον τομέα αυτό, στις αντίστοιχες χώρες καθώς και σε τρίτες χώρες. Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία ότι οι Ελληνικές κατασκευαστικές εταιρείες αντιμετωπίζουν ευνοϊκά τη συμμετοχή τους σε κατασκευαστικά έργα στην Ινδία. Η Ινδική πλευρά καλωσόρισε την πρωτοβουλία και ανέφερε ότι οι Ελληνικές εταιρείες θα μπορέσουν να επωφεληθούν των δυνατοτήτων που προκύπτουν στον τομέα της υποδομής όπως σε ανάπτυξης δρόμων, γεφυρών και λιμένων που ανοίγονται σε ιδιωτικές και ξένες επενδύσεις.

4. Αγροτική Συνεργασία

4.1 Οι δύο πλευρές υπογράμμισαν την ανάγκη προώθησης της συνεργασίας στον αγροτικό τομέα. Η Ελληνική πλευρά προσφέρθηκε να συνεργαστεί με την Ινδία για την ελαιοκαλλιέργεια και την παραγωγή ελαιολάδου με την υιοθέτηση σύγχρονων τεχνικών. Η Ελληνική πλευρά επίσης προσφέρθηκε να παράσχει υλικό πολλαπλασιασμού και τεχνική υποστήριξη για τη βελτίωση της καλλιέργειας κίτρων στην Ινδία.

4.2 Η Ινδική πλευρά σημείωσε αυτές τις προτάσεις και ανέφερε ότι θα πρέπει να επισημανθούν κι άλλοι τομείς πιθανής συνεργασίας μεταξύ των δύο πλευρών. Επίσης ζήτησε τη συνεργασία Ελληνικών εταιρειών για την προώθηση της υδατοκαλλιέργειας μυδιών και την ιχθυοκαλλιέργεια λαβρακίων και φαγκριών.

5. Ναυτιλιακή Συνεργασία

5.1 Η Ελληνική πλευρά θεωρεί ότι, κάτω από ορισμένες συνθήκες, η ίδρυση κοινών ναυτιλιακών εταιρειών και η συμμετοχή της Ελλάδας στην πλοήγηση της Ινδίας θα μπορούσε να αποτελέσει, στο μέλλον, θέμα συζήτησης μεταξύ των δύο πλευρών. Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε την Ινδική αντιπροσωπεία σχετικά με την ανάγκη περαιτέρω φιλελευθεροποίησης της Ινδικής ναυτιλιακής πολιτικής για να παρέχει μεγαλύτερες ευκαιρίες σε Ελληνικές ναυτιλιακές εταιρείες. Η Ελληνική

πλευρά αναφέρθηκε επίσης σε καθυστερήσεις πλοίων σε Ινδικά λιμάνια και τόνισε την ανάγκη ενδυνάμωσης της υποδομής των λιμένων. Εγινε επίσης αναφορά στις χρονοβόρες διαδικασίες που αφορούν τις διεθνείς διαφορές. Επίσης, η Ελληνική πλευρά προσφέρθηκε να παρέχει πλοία για τη μεταφορά κόκκων και άλλων Ινδικών εξαγωγών.

5.2 Η Ινδική πλευρά σημείωσε τις προτάσεις της Ελληνικής αντιπροσωπείας.

6. <u>Συνεργασία στον Τουρισμό</u>

6.1 Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για το ότι το συμφωνητικό για τον τουρισμό βρίσκεται στην τελική φάση των διαπραγματεύσεων και ελπίζουν ότι θα μπορέσει να οριστικοποιηθεί στο εγγύς μέλλον.

6.2 Οι δύο πλευρές συμφώνησαν επίσης ότι οι διατυπώσεις ταξιδίου μεταξύ των δύο χωρών πρέπει να απλοποιηθούν για να διευκολυνθεί η μετακίνηση περισσότερων τουριστών. Η Ινδική πλευρά πιστεύει ότι υπάρχει ανάγκη να εξεταστούν οι διαδικασίες χορήγησης τουριστικής βίζας με σκοπό τη μείωση του χρόνου που απαιτείται για την έκδοσή της. Η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να μελετήσει ευνοϊκά την πρόταση αυτή.

7. <u>Συνεργασία στην Πολιτική Αεροπορία</u>

7.1 Η Ινδική πλευρά αναφέρθηκε επίσης στην ανάγκη στενότερης συνεργασίας στον τομέα Πολιτικής Αεροπορίας με σκοπό την αύξηση της κίνησης τουριστών και επιχειρηματιών. Ενώ ο μακροπρόθεσμος στόχος θα πρέπει να είναι η σύναψη Συμφωνητικού μεταξύ φορέων των δύο πλευρών, η Ινδική πλευρά πιστεύει ότι μπορεί να είναι επωφελές βραχυπρόθεσμα για την Ολυμπιακή Αεροπορία και την αντίστοιχη Ινδική εταιρεία να προγραμματίσουν πτήσεις στη Μέση Ανατολή με τρόπο που να διευκολύνει τα ταξίδια μεταξύ των δύο χωρών. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι θα ζητήσουν από τις αντίστοιχες αεροπορικές εταιρείες τους να μελετήσουν τη σύναψη κατάλληλων διακανονισμών για το σκοπό αυτό.

8. <u>Πολιτιστική Συνεργασία</u>

8.1 Οι δύο πλευρές σημείωσαν ότι η υπογραφή του πρώτου Διμερούς Συμφωνητικού το 1961 έθεσε τα θεμέλια για περαιτέρω προώθηση των διμερών πολιτιστικών σχέσεων.

8.2 Το νέο Πρόγραμμα Πολιτιστικών Ανταλλαγών, που υπεγράφη στις 22.1.1995 στο Νέο Δελχί, θα δώσει μια νέα διάσταση στη συνεργασία στον τομέα αυτό.

9. Αλλα θέματα

9.1 Συμφωνητικό Αποφυγής Διπλής Φορολογίας

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η οικονομική συνεργασία πρέπει να ενδυναμωθεί με την υπογραφή Συμφωνητικού Αποφυγής Διπλής Φορολογίας και ελπίζουν να μπορέσουν να αρχίσουν τις διαπραγματεύσεις το ταχύτερο δυνατόν.

9.2 Συμφωνητικό Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης Επενδύσεων

Η Ελληνική πλευρά αναφέρθηκε στην ανάγκη σύναψης διμερούς συμφωνητικού προστασίας επενδύσεων μεταξύ των δύο χωρών με σκοπό να ενθαρρυνθούν οι Ελληνες επιχειρηματίες να δουν την Ινδία ως ελκυστικό προορισμό επενδύσεων. Η Ινδική πλευρά τόνισε ότι, ενώ έχουν ήδη υπογράψει το Πολυμερές Συμφωνητικό Εγγύησης Επενδύσεων (MIGA), είναι πρόθυμοι να συνάψουν διμερή συμφωνητικά προστασίας επενδύσεων και αναφέρθηκαν σε αυτά που οριστικοποιήθηκαν με το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Γερμανία.

9.3 Συνετάγη στην Αθήνα σήμερα 15 Ιουνίου 1995, σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα.

9.4 Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη συνεδρίαση της Ελληνο-Ινδικής Κοινής Επιτροπής για την Οικονομική, Επιστημονική και Τεχνική Συνεργασία θα λάβει χώρα στο Νέο Δελχί σε αμοιβαίως αποδεκτή ημερομηνία.

[υπογραφή]
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΝΤΑΛΕΠΑΣ
Επικεφαλής της Ελληνικής
Αντιπροσωπείας

[υπογραφή]
TEJENDRA KHANNA
Επικεφαλής της Ινδικής
Αντιπροσωπείας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

1.	κ.Γ.Κανταλέπας	Επικεφαλής της Ελληνικής αντιπροσωπείας Γενικός Γραμματέας Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
2.	κ.Κ.Αιλιανος	Πρεσβευτής της Ελλάδας στο Νέο Δελχί
3.	κ.Θ.Βλασόπουλος	Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
4.	κ.Κ.Κοκκόρης	Διευθυντής Σχέσεων με Ασιατικές Χώρες του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
5.	κ.Ι.Παπαδόπουλος	Υπουργείο Εξωτερικών, Σύμβουλος Α
6.	κ.Κ.Μπουραΐμης	Αντισυνταγματάρχης, Διεύθυνση Αμυντικής Βιομηχανίας Υπουργείου Αμυνας
7.	κ.Δ.Βλάχος	Διευθυντής Εξωτερικής Εμπορικής Πολιτικής Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
8.	κ.Δ.Ανέστης	Τμηματάρχης Σχέσεων με Ασιατικές Χώρες Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
9.	κ.Ι.Γλυνός	Ακόλουθος Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
10.	κα Β.Βινιέρη	Τμηματάρχης Διεθνών Σχέσεων Υπουργείου Οικονομικών
11.	κα Μουστάκα	Τμηματάρχης
12.	κα Φ.Τσατσανίφου	Υπουργείο Χωροταξίας, Περιβάλλοντος και Δημοσίων Εργων
13.	κ.Σπ.Φλούδας	Γενικός Διευθυντής του Ελληνικού Οργανισμού Προώθησης Εξαγωγών (ΗΕΡΟ)
14.	κ.Γ.Παυλόπουλος	Ελληνικός Οργανισμός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων
15.	κ.Μ.Κωνσταντινίδης	Ελληνικά Ναυπηγεία

16.	κ.Χριστόπουλος	Ελληνική Βιομηχανία Οπλων ΑΕ
17.	κ.Μ.Δασκαλάκης	Ελληνική Εταιρεία Μπαρουτιου και Φυσιγγίων
18.	κα Ε.Φραγκάκη	Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών
19.	κ.Πατσιαβός	Ομοσπονδία Ελληνικών Βιομηχανιών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΙΝΔΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

1.	κ.Tejendra Khanna	Επικεφαλής της Ινδικής αντιπροσωπείας Γραμματέας Υπουργείου Εμπορίου
2.	κ.Aftab Seth	Πρεσβευτής Ινδίας
3.	κ.J.S.Gill	Κοινός Γραμματέας Υπουργείου Εμπορίου
4.	κ.K.B.Pillai	Πρόεδρος Αρχής για την Ανάπτυξη των Εξαγωγών Θαλάσσιων Προϊόντων
5.	κ.P.Mukherjee	Διευθυντής Υπουργείου Εμπορίου
6.	κ.P.K.Dong	Διευθυντής Τμήματος Τουρισμού
7.	κ.K.N.Vesudeva	Πρώτος Γραμματέας Πρεσβείας Ινδίας
8.	κ.R.P.Kaushik	Εμπορικός Ακόλουθος Πρεσβείας Ινδίας

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1.	κ. Commodore S.S.Bawa	Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος, Ναυπηγεία Cochin, Cochin
2.	κ.R.J.Tarakan	Διευθυντής Επιχειρήσεων Αμαλγαμάτων, Cochin
3.	κ.R.Sundarajan	Ranbaxy Laboratories Limited, Λονδίνο
4.	κ.Pradip Chitlangia	India Chain Pvt Limited, Καλκούτα
5.	κ.P.K.Bhalla	Αντιπρόεδρος της Shriram Industrial Enterprises Limited, Νέο Δελχί
6.	κ.Ram Kohli	Διευθύνων Σύμβουλος της Creative Travel Pvt Limited, Νέο Δελχί

7.	κ.P.V.Raghunath	Mahindra Ελλάς ΑΕ, Αθήνα, Ελλάδα
8.	κ.S.S.Sathe	Οικονομικός Ελεγκτής της Mahindra Ελλάς ΑΕ, Αθήνα, Ελλάδα
9.	κ.A.C.Patankar	Βασικός Σύμβουλος της Συνομοσπονδίας Ινδικών Βιομηχανιών, Νέο Δελχί

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

της Δεύτερης Κοινής Ινδο-Ελληνικής Επιτροπής

13-15 Ιουνίου 1995

Αθήνα

1. Εναρξη της Συνεδρίασης - παρουσίαση των αντιπροσωπειών
2. Ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση κάθε χώρας - πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις, επενδυτικές πολιτικές, εμπόριο κλπ.
3. Περιφερειακή οικονομική συνεργασία

Ινδία: Περιφερειακή Συνεργασία Νότιας Ασίας
Ενωση Ελεύθερου Εμπορίου Νότιας Ασίας (SAFTA)

Ελλάδα: Ευρωπαϊκή Ενωση, Μεσογειακή Πολιτική και
Οικονομική Συνεργασία Ευξείνου Πόντου

4. Ανταλλαγή απόψεων για τον ΠΟΕ

Διμερείς Οικονομικές Σχέσεις

1. Εμπορικές Ανταλλαγές
2. Συμμετοχή σε Διεθνείς Εκθέσεις
3. Βιομηχανική Συνεργασία - τομείς:
   - ενέργεια
   - κοινοπραξίες
   - κατασκευή / επισκευές πλοίων
     κατασκευές
4. Αγροτική συνεργασία
5. Ναυτιλιακή συνεργασία
6. Τουριστική συνεργασία
7. Πολιτιστική συνεργασία
8. Συνεργασία σε άλλους τομείς
   - Συμφωνητικό Αποφυγής Διπλής Φορολογίας Εισοδήματος

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34
Ταχ. Κώδικας : 104 32
TELEX : 22.3211 YPET GR
FAX : 5234312

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**

λειτουργούν καθημερινά από **8.00΄** έως **13.00΄**

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Σολωμού 51 τηλ.: 52.39.762
* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ Σολωμού 51 τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785

Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

* Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 100. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 150, από 17 έως 24 δρχ. 200

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 50 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531		Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512
Η ετήσια συνδρομή είναι:		Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοηθείας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)
α) Για το Τεύχος Α΄	Δρχ. 20.000	Δρχ. 1.000
β) » » » Β΄	» 40.000	» 2.000
γ) » » » Γ΄	» 10.000	» 500
δ) » » » Δ΄	» 40.000	» 2.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	» 25.000	» 1.250
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	» 10.000	» 500
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	» 5.000	» 250
η) » » » Δελτ. Εμπ.& Βιομ. Ιδ.	» 10.000	» 500
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	» 3.000	» 150
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	» 210.000	» 10.500
ια) Για όλα τα Τεύχη εκτός ΤΑΕ-ΕΠΕ	» 110.000	» 5.500

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ